

Termenii Suplimentari pentru Centrul de traduceri Adobe

Ultima actualizare la 18 iunie 2014. Această versiune o înlocuiește în întregime pe cea din 7 mai 2012.

Utilizarea de către dumneavoastră a Centrului de traduceri Adobe se supune acestor Termeni Suplimentari care completează și sunt incluși în Termenii de utilizare a Adobe.com („Termenii de utilizare”) disponibili la adresa http://www.adobe.com/go/terms_ro. Termenii cu majuscule care nu sunt definiți în conținutul prezentului document vor avea înțelesul atribuit lor în definițiile din Termenii de utilizare.

În plus față de Termenii de utilizare, confirmați faptul că participarea dumneavoastră la proiectul Centrul de traduceri Adobe este complet voluntară și că nu veți fi compensat (monetar sau altfel) pentru participarea sau Contribuțiile dumneavoastră. „Contribuții” înseamnă orice traducere a șirurilor de text, șirurilor de aplicații software și frazelor, observațiilor, Feedback-ului și altor informații furnizate de către dumneavoastră către noi în legătură cu proiectul Centrul de traduceri Adobe. Deoarece veți primi beneficiile aferente proiectului Centrul de traduceri Adobe, veți cesiona toate drepturile, dreptul de proprietate și interesele asupra Contribuției către noi. În calitate de proprietar al Contribuțiilor, avem dreptul de a utiliza și distribui Contribuțiile în orice scop, fără a vă datora vreo despăgubire și fără obligația de a vă notifica în niciun fel. În măsura în care nu puteți realiza cesiunea Contribuțiilor către noi, ne acordați o licență și un drept irevocabile, perpetue, exclusive, integral vărsate, gratuite și globale, cu drept de sublicențiere pe multiple niveluri, pentru utilizarea, reproducerea, afișarea, interpretarea, crearea de lucrări derivate, distribuirea sau exploatarea în orice alt mod a Contribuțiilor dumneavoastră, indiferent de manieră. Nu acordăm nicio garanție și nu facem nicio declarație conform căreia Contribuțiile dumneavoastră vor fi utilizate. Nicio prevedere a acestor Termeni Suplimentari sau nimic din participarea sau depunerea voluntară de către dumneavoastră a Contribuțiilor nu dă naștere unui raport de muncă între dumneavoastră și noi.

Translation Center_TOU-ro_RO-2014-0618_1200